

# IMPORTANTE, TENERE PER FUTURE CONSULTAZIONI: LEGGERE ATTENTAMENTE

Prodotto destinato solo per uso domestico.  
Struttura in teak-SVLK (legno certificato proveniente da foreste sostenibili).  
Grazie all'olio resinoso di cui è impregnato naturalmente, il teak è particolarmente resistente agli agenti atmosferici. Le piccole imperfezioni del materiale non ne alterano la durata e qualità, ma conferiscono carattere di unicità ad ogni pezzo.  
Per preservare l'aspetto originario del mobile, Vi consigliamo di trattarlo una o più volte l'anno, appena il colore sbiadisce:  
- Spazzolare con acqua tiepida e sapone, seguendo le nervature del legno per rimuovere polvere o sporco  
- Risciacquare abbondantemente con acqua pulita e lasciare asciugare naturalmente  
- E' estremamente importante pulire accuratamente i mobili prima del trattamento con olio, poiché una superficie sporca può dare origine a tracce di funghi. L'applicazione di olio su tracce di funghi provoca macchie nere sulla superficie  
- Applicare olio specifico per mobili da giardino, che protegga e nutra il legno. Si consiglia di provare prima su una parte non visibile del mobile. Seguire le indicazioni fornite al produttore dell'olio che scegliete di utilizzare.  
Il legno è un materiale naturale che cambia e si stabilizza nel tempo. Eventuali minuterie (viti/bulloni) devono essere controllate e ben strette regolarmente altrimenti il prodotto può risultare pericoloso e possono verificarsi danni. Non coprire il prodotto con materiali che impediscano il ricircolo d'aria con conseguente formazione di umidità (ad esempio coperture o tovaglie in plastica o pvc).

E' consigliato riporre il prodotto in luogo coperto, asciutto e ventilato durante lunghi periodi di inutilizzo o prima dell'inverno in modo da preservarne le caratteristiche nel tempo. Non si accettano responsabilità per danni, compreso danno successivo, causati da montaggio incorretto o diverso dalle istruzioni fornite o derivanti da uso diverso e improprio rispetto a quello per il quale il prodotto è destinato.

# IMPORTANTE, GUARDAR PARA FUTURAS CONSULTAS: LEER ATENTAMENTE

Solo para uso doméstico.  
Estructura de teka-SVLK (madera certificada que garantiza un manejo forestal responsable).  
La teka es muy resistente a los agentes atmosféricos gracias al aceite resinoso que la impregna. Las pequeñas imperfecciones representan la unicidad de cada pieza y no alteran su durabilidad y calidad.  
En caso de decoloración o para preservar el aspecto del mueble, se recomienda un tratamiento una o más veces al año:  
- Cepille con agua tibia y jabón, siguiendo las costillas de madera para eliminar el polvo o la suciedad  
- Enjuague bien con agua limpia dejándolo secar naturalmente.  
- Es extremadamente importante limpiar los muebles minuciosamente antes del tratamiento con el aceite, ya que una superficie sucia puede causar moho. La aplicación del aceite sobre una superficie con el moho causa manchas negras.  
- Aplique un aceite específico para los muebles de jardín, que proteja y nutra la madera. Trate el producto, empezando por una parte invisible del mueble. Siga las instrucciones del fabricante de aceite.  
La madera es un material natural que cambia y se estabiliza en el tiempo. Hay que revisar y apretar regularmente cualquier pieza pequeña (tornillos / pernos) para evitar que el producto sea peligroso o se dañe. No cubrir el producto con materiales que impidan la circulación del aire, con la consecuente formación de humedad (ej: cubiertas o mantas en plástico).

Se recomienda almacenar el producto en un lugar cubierto, seco y ventilado durante períodos prolongados de inactividad o antes del invierno para preservar sus características y alargar la vida del producto.  
No se acepta ninguna responsabilidad por daños, incluidos los daños posteriores, causados por un montaje incorrecto o diferentes de las instrucciones proporcionadas o debidos a una utilización diferente e inadecuada al uso del producto.

# IMPORTANT, RETAIN FOR FUTURE REFERENCE: READ CAREFULLY

This product is intended for domestic use only.  
Frame in teak - SVLK (indonesian legal wood).  
The resinous oil of which teak is naturally impregnated makes it particularly resistant to atmospheric agents. The small imperfections of the material do not alter its durability and quality but confer uniqueness to each piece).  
To preserve the initial look of the piece of furniture, it is advisable to treat one or more times a year, as soon as the color begins to fade:  
- Brush with mild soapy water following the grain of the wood to better remove dust or dirt  
- Rinse intensively with clear water then leave outside to dry at warm temperature.  
- It is extremely important to clean the piece of furniture thoroughly before treatment with oil because a dirty surface can give rise to traces of fungi. The application of oil on traces of fungi creates black spots on the surface.  
- Apply garden furniture oil that protects and nourishes the wood. It is advisable to first try on a non-visible part. Follow the instructions given by the oil producer that you choose to use.  
Wood is a natural material that changes and stabilizes over time. Screws must be checked and tightened regularly, otherwise the product can be dangerous and damage may occur. Do not cover the product with materials that do not allow air pass through them causing humidity (for example pvc or plastic table mat).

It is advisable to store the product in a dry and ventilated place before winter or during the long periods it is not in use, in order to preserve its characteristics over time.  
We reject all responsibility for damages -including subsequent damage- caused by incorrect assembly or different from the instructions provided, or caused by different and improper use from that which the product is intended.

# IMPORTANT, CONSERVEZ POUR PROCHAINES CONSULTATIONS: LISEZ ATTENTIVEMENT

Pour usage domestique seulement.  
Structure en teck - SVLK (bois certifié provenant des forêts gérées de façon responsable).  
Le teck est très résistant aux agents atmosphériques grâce à l'huile résineuse qui l'imprègne. Les petites imperfections représentent le caractère unique de chaque pièce et ne modifient pas sa durabilité et sa qualité.  
En cas de décoloration ou pour préserver l'aspect des meubles, un traitement est recommandé une ou plusieurs fois par an:  
- Brossez avec de l'eau tiède et du savon, en suivant les nervures du bois pour enlever la poussière ou la saleté  
- Rincez bien avec l'eau propre en laissant sécher naturellement  
- Il est extrêmement important un nettoyage soigné du meuble avant l'utilisation. Une surface sale peut provoquer des moisissures. L'application d'huile sur une surface avec de la moisissure provoque des taches noires.  
- Appliquez une huile spécifique pour les meubles de jardin, qui protège et nourrit le bois. Traitez le produit en commençant par une partie invisible du meuble. Suivez les instructions du fabricant de l'huile.  
Le bois est un matériel naturel qui change et se stabilise avec le temps. Vérifiez et resserrez régulièrement les petites pièces (vis / boulons) pour éviter que le produit ne soit dangereux ou endommagé. Ne couvrez pas le produit avec des matériaux empêchant la recirculation de l'air et, par conséquent, la formation d'humidité (par exemple, des couvertures ou des nappes en plastique / PVC).

Il est recommandé de garder le produit dans un endroit couvert, sec et ventilé pendant de longues périodes d'inactivité ou avant l'hiver pour préserver ses caractéristiques et prolonger la vie du produit.  
Aucune responsabilité n'est assumée pour les dommages, compris les dommages ultérieurs, causés par un assemblage incorrect ou différent des instructions fournies ou en raison d'une utilisation différente et inappropriée du produit.

# WICHTIG, FÜR ZUKUNFT REFERENZ AUFBEWAHREN: BITTE ES SORGFÄLTIG ZU LESEN

Dieses Produkt ist nur für den Hausgebrauch geeignet. Gestell aus Teak-SVLK (Zertifiziertes Holz aus nachhaltigen Wäldern stammend).

Dank dem hohen natürlichen Harz- und Ölanteil ist Teakholz besonders wetterbeständig. Durch die winzigen Unvollkommenheiten des Materials sind seine Qualität und Beständigkeit in keiner Weise beeinträchtigt, sondern machen jedes Stück ein Einzelstück.

Um den ursprünglichen Look des Möbelstücks zu halten, ist es ratsam, das einmal oder mehrmals im Jahr zu behandeln, sobald die Farbe verblasst:

- Mit lauwarmen Wasser und Seife in Richtung der Holzmaserung bürsten um Staub und Dreck zu entfernen
- mit sauberem Wasser gründlich abspülen

- Es ist äußerst wichtig, die Möbel vor der Behandlung mit Öl gründlich zu reinigen. Eine schmutzige Oberfläche kann Spuren von Pilzen verursachen. Die Anwendung von Öl auf Spuren von Pilzen verursacht schwarze Flecken auf der Oberfläche.

- ein für Gartenmöbel geeignetes Öl auftragen, das das Holz schützen und pflegen kann. Es ist ratsam, zuerst nicht sichtbare Teile des Möbelstücks zu behandeln. Folgen Sie den Anweisungen des Ölherstellers, den Sie verwenden möchten. Holz ist ein Naturstoff, der sich im Lauf der Zeit verändert und stabilisiert. Ggf. vorhandene Schrauben müssen regelmäßig überprüft und fest angezogen werden, um durch das Produkt verursachte Gefahren und Schäden zu vermeiden. Das Produkt nicht mit Materialien, die die Luftzirkulation verhindern und Feuchtigkeit bewirken, abdecken (z.B. Kunststoff- oder PVC-Abdeckungen oder Tischdecken).

Damit die Eigenschaften des Produkts lange erhalten bleiben, empfehlen wir es bei längerer Nichtverwendung oder vor Wintereinbruch in einem überdachten, trockenen und gut belüfteten Ort zu lagern.

Für durch unsachgemäße Montage oder nicht bestimmungsgemäße Verwendung entstandene Schäden, einschließlich Folgeschäden, wird keine Haftung übernommen.



Art. 0660610



Art. 0660611